Lamp color temperature adjustment
Điều chỉnh nhiệt độ màu của đèn
การปรับอุณหภูมิสีของหลอดไฟ

Adjust the color temperature by the wall switch (CCT switch)
Sử dụng công tắc trên tường để điều chỉnh nhiệt độ màu
ใช้สวิตช์ผนังเพื่อปรับอุณหภูมิสี (การตั้งค่าสีสามขั้นตอน)

ENG

① The lamp can adjust the color temperature: Cool Daylight(6500K)→Warm White(3000K)→Cool White(4000K).
② When the wall switch turns on for the first time, the lamp is on with the condition of Cool Daylight(6500K).
③ Turn off the wall switch and then turn on quickly (within about 11 seconds) for the lamp color temperature adjustment, please refer to ① for the adjustment method.
④ If operating the wall switch too fast, it may not adjust the lamp color temperature.
⑤ Turn off the wall switch (more than about 11 seconds) then turn on, the lamp is on in the initial condition (Color temperature 6500K).

VN

① Đèn này có thể điều chỉnh nhiệt độ màu: ánh sáng ban ngày(6500K) → màu trắng ấm(3000K) → trắng lạnh(4000K).
② Lần đầu bật công tắc trên tường, đèn sẽ sáng lên ở trạng thái màu ánh sáng ban ngày(6500K).
③ Tắt công tắc trên tường và bật nhanh (trong khoảng 11 giây trở lên) để điều chỉnh nhiệt độ màu của đèn. Để biết phương pháp điều chỉnh, vui lòng tham khảo①.
④ Nếu bật công tắc quá nhanh, có thể không thể điều chỉnh nhiệt độ màu của đèn.
⑤ Tắt công tắc trên tường (khoảng 11 giây trở lên) và bật lại, đèn sẽ sáng ở trạng thái ban đầu (nhiệt độ màu 6500K).

TH

① หลอดนี้สามารถปรับอุณหภูมิสี: กลางวัน(6500K)⟶สีขาวนวล(3000K)⟶สีขาวเย็น(4000K)
② เมื่อสวิตช์ผนังเปิดขึ้นครั้งแรกหลอดไฟจะสว่างในสถานะ กลางวัน(6500K).
③ ปิดสวิตช์ผนังแล้วเปิดอย่างรวดเร็ว (ภายในประมาณ 11 วินาที) วิธีการปรับอุณหภูมิสีของหลอดไฟโปรดดูที่ ①
④ หากการทำงานของสวิตช์ผนังเร็วเกินไป อาจไม่สามารถทำการปรับอุณหภูมิสีของหลอดไฟได้
⑤ ปิดสวิตช์ผนัง (ประมาณ 11 วินาทีขึ้นไป) แล้วเปิดสวิตช์และหลอดไฟส่องสว่างในสถานะเริ่มต้น (อุณหภูมิสี 6500K)

Cool Daylight	Warm White	Cool White
ON condition	ON condition	ON condition
Trạng thái đèn sáng	Trạng thái đèn sáng	Trạng thái ánh sáng
ánh sáng ban ngày	màu trắng ấm	trắng lạnh
แสงกลางวัน/เดย์ไลท์	สีขาวนวล	สีขาวเย็น
สถานะแสงไฟ	สถานะแสงไฟ	สถานะแสงไฟ

Switch Sequence Trình tự chuyển đổi เปลี่ยนลำดับ

ENG

⑥ When there are two or more lamps, because ④ condition may happen, it may occur the condition that several lamps have the different color temperature.
⑦ When ⑥ condition occurs, please turn off the wall switch (more than about 11 seconds) then turn on again.

VN

⑥ Khi có hai hoặc nhiều đèn, vì tình huống ④ có thể xảy ra, có thể có một số đèn có nhiệt độ màu khác nhau.
⑦ Khi xảy ra tình huống số ⑥, hãy tắt công tắc trên tường(tầm 11 giây trở lên)sau đó bật lại.

TH

⑥ เมื่อมีหลอดตั้งแต่สองหลอดขึ้นไป เพราะสถานการณ์④อาจเกิดขึ้น อาจมีหลอดไฟหลายดวงที่มีอุณหภูมิสีที่แตกต่างกัน
⑦ เมื่อสถานการณ์⑥เกิดขึ้น โปรดปิดสวิตช์ผนัง (ประมาณ 11 วินาทีขึ้นไป) แล้วเปิดอีกครั้ง

Maintenance
Bảo trì
ซ่อมและบำรุงรักษา

Cut the power to avoid electric shock.
ngắt nguồn điện trước khi sửa chữa, để tránh bị điện giật.
ควรปิดสวิตช์หรือตัดไฟ เพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร

ENG

- In order to use this product safely and efficiently, please clean and check it regularly (once every 6 months). Lack of maintenance may result in electric shock, fire, person injury, etc.
- When the product is dirty and requires cleaning, please wipe with soft cloth which has been moistened in soapy water, followed by a dry cloth.
- Clean with soap water only. Don't clean with pesticide, etc to avoid color fading, deterioration, strength reduction and damage to the product.

VN

- Để sử dụng sản phẩm an toàn và hiệu quả, vui lòng làm sạch và kiểm tra định kỳ 6 tháng một lần. Nếu không kiểm tra định kỳ sản phẩm có thể dẫn đến tình trạng điện giật, cháy nổ, bị thương, etc.
- Khi sản phẩm cần làm sạch, vui lòng lau bằng vải mềm đã được làm ẩm bằng dung dịch xà phòng, sau đó dùng khăn khô lau lại một lần nữa.
- Vui lòng không sử dụng dung dịch lau rửa nào khác ngoài dung dịch xà phòng để tránh làm đèn phai màu, giảm độ bền và hư hỏng.

TH

- ควรทำความสะอาดเป็นประจำ เพื่อการใช้งานที่ปลอดภัย และเต็มประสิทธิภาพ (ทำทุกๆ6เดือน) การขาดการบำรุงรักษา อาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บ ไฟฟ้าลัดวงจรหรือไฟไหม้ได้
- เมื่อโคมไฟสกปรก ให้เช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำสบู่อ่อนๆ บิดหมาด แล้วเช็ดอีกครั้งด้วยผ้าแห้ง
- ใช้น้ำสบู่อ่อนๆเท่านั้น อย่าใช้สารระเหยใดๆเช็ดโคมไฟ อาจทำลายผิวโคมไฟ ทำให้เปลี่ยนสี ความแข็งแรงลดลง หรือทำให้โคมไฟเสียหายได้

※This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

※ Ký hiệu này chỉ ra rằng không được vứt bỏ sản phẩm cùng với các chất thải gia đình khác. Để ngăn chặn tác hại có thể có đối với môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc xử lý chất thải không được kiểm soát, phải tái chế sản phẩm một cách có trách nhiệm để thúc đẩy việc tái sử dụng bền vững các nguồn nguyên liệu. Để trả lại thiết bị đã sử dụng của bạn, vui lòng sử dụng hệ thống trả lại và thu thập hoặc liên hệ với nhà bán lẻ nơi sản phẩm được mua. Họ có thể nhận lại sản phẩm này nhằm tái chế an toàn.

※เครื่องหมายนี้แสดงว่าผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรกับของเสียรายวันอื่นๆยโรปกำจัดด้วยกัน เพื่อป้องกันการกำจัดขยะที่ไม่สามารถควบคุมได้ มันอาจเป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของมนุษย์ ควรมีหน้าที่ดำเนินการรีไซเคิลเพื่อเพิ่มการใช้ทรัพยากรวัสดุใช้ซ้ำอย่างยั่งยืน เมื่อต้องการคืนอุปกรณ์เก่าที่ใช้แล้ว กรุณาใช้ระบบการส่งคืนและการเก็บรวบรวมหรือติดต่อผู้จำหน่ายผลิตภัณฑ์ขายปลีกของคุณ พวกเขาจะดำเนินการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

Specifications
Thông số kĩ thuật / มาตรฐาน

Specifications of Product /Thông số của sản phẩm / คุณสมบัติสินค้า

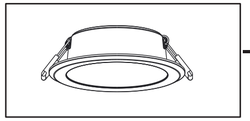
Model / Mã sản phẩm / รุ่น	Rated current Dòng điện định mức กระแสไฟฟ้าที่กำหนด	Rated Power Công suất định mức กำลังไฟฟ้า	Rated Voltage Điện áp định mức แรงดันไฟฟ้า	Frequency Tần số ความถี่	PF
NNV70090WE1A	0.08A	9W	220-240V~	50/60Hz	0.5
NNV70091WE1A	0.1A	12W			
NNV70092WE1A	0.12A	15W			

※ The style and color of the actual lamp shall prevail.
※ The information may be subject to change without notice.
※ Kiểu dáng và màu sắc của đèn dựa trên vật được lấy làm chuẩn.
※ Thông tin có thể thay đổi mà không cần báo trước.
※ รูปแบบอุปกรณ์โคมไฟและสีโดยขึ้นอยู่กับของจริง
※ อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

Panasonic Manufacturing (Beijing) Co., Ltd. Made in China

Panasonic

Operating Manual
Hướng dẫn sử dụng
คู่มือการใช้งาน



LED Downlight / Đèn LED âm trần / โคมไฟฝังฝ้า

Model / Mã sản phẩm / รุ่น
(Please refer to the specification table)
(Xin vui lòng tham khảo bảng thông số kỹ thuật)
(กรุณาเปรียบเทียบตารางมาตรฐาน)

To users
Cho người sử dụng
สำหรับผู้ใช้

Thank you for choosing our products. Before using this product, please read this instructions carefully and keep it.
Cảm ơn bạn đã sử dụng sản phẩm của chúng tôi, Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng và giữ lại tờ hướng dẫn này.
กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานนี้ก่อนการใช้งาน และเก็บไว้อ้างอิงภายหลังด้วย ขอบพระคุณที่เลือกใช้สินค้าพานาโซนิค

Safety precautions
Các chú ý về an toàn
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

Please strictly adhere to following
Xin tuân thủ theo các chỉ dẫn sau đây
กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อย่างเคร่งครัด

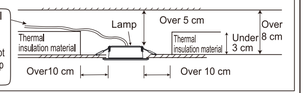
The instructions must be strictly followed in order to prevent damage to body and property.
Các hướng dẫn này phải được tuân thủ nghiêm ngặt để tránh tổn thất về người và tài sản.
กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อย่างเคร่งครัดเพื่อความปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สิน

⚠ Danger / Nguy hiểm / อันตราย

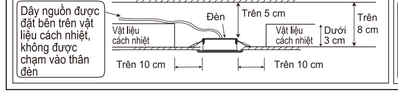
- Do not cover the lamp with thermal insulation material. Avoid causing fire accident.
- Không bọc đèn bằng vật liệu cách nhiệt để tránh cháy nổ
- หลอดไฟไม่เหมาะที่จะถูกวัสดุกันความร้อนปิดคลุม เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดเหตุไฟไหม้

Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material

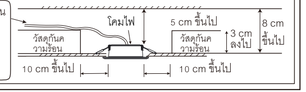
Leave a space between the appliance and thermal insulation materials, sound insulation materials and building materials, as shown in the figure below.



Khi lắp đặt, để một khoảng trống giữa thiết bị và vật liệu cách nhiệt, vật liệu cách âm, vật liệu xây dựng như trong hình bên dưới.



ในขณะติดตั้ง ควรเว้นช่องว่างระหว่างชิ้นส่วนอุปกรณ์กับวัสดุกันความร้อน วัสดุกันเสียงและวัสดุก่อสร้าง ดังรูปด้านล่างที่แสดง

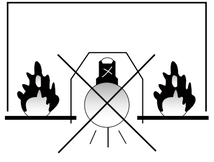


⚠ Warning / Cảnh báo / คำเตือน

ENG

- Please install strictly according to these instructions. Improper installation may result in the falling of the product, electric shock, fire or accidents.
- This product is for embedded ceiling installation. Please don't install at the following locations.
  - ◎ Thin ceilings with poor strength.
  - ◎ Soft asbestos ceiling.
  - ◎ Oblique ceiling.
  - ◎ Wall.

  To avoid electric shock, fire and falling of the product.
- Don't use with a dimming device, such as brightness dimming switch, light controller, ect or other such devices to avoid a fire.
- In case of any abnormality, please immediately cut off the power to avoid a fire.
- Please do not modify the lamp and change parts.
- The power supply should be in the specified value (Rated voltage 220V-240V~) Long time operation exceeding this voltage range may lead to an accident or damage caused by overheating.
- It is not advisable to install the lamp directly on the surface of normally flammable material.
- The external flexible cable or flexible wire of the product shall not be replaced. If the flexible wire is damage,the lamp shall be scrapped.



VN

- Khi lắp đặt phải tuân thủ theo các chỉ dẫn dưới đây
  lắp đặt không đúng cách có thể gây ra đèn rơi, chập điện, cháy nổ và các tai nạn khác.
- Đây là đèn gắn trần, vui lòng không lắp đặt tại những địa điểm sau: để tránh điện giật, cháy nổ và đèn rơi
  - ◎ Trần nhà mỏng, chịu lực kém
  - ◎ Trần nhà được làm từ vật liệu mềm.
  - ◎ Trần nhà bị nghiêng.
  - ◎ Tường

NNV70090WE1A-T 2021.06.10

⚠ Warning / Cảnh báo / คำเตือน

- Không sử dụng với các thiết bị điều chỉnh độ sáng tối, chẳng hạn như công tắc điều chỉnh độ sáng, bộ điều khiển ánh sáng, v.v. hoặc các thiết bị khác để tránh hỏa hoạn
- Trong trường hợp bất thường, ngay lập tức tắt nguồn để đề phòng cháy nổ.
- Vui lòng không tùy ý cải tạo đèn, tự thay linh kiện đèn.
- Nguồn điện sử dụng không nên vượt quá quy chuẩn sau: (220-240V~)
  Sử dụng lâu dài ngoài quy chuẩn nguồn điện trên có thể dẫn đến tai nạn hoặc thiệt hại khác do nhiệt độ quá nóng.
- Không nên lắp đặt đèn ở những nơi có vật liệu dễ cháy thông thường.
- Vui lòng không thay thế cáp mềm hoặc dây điện mềm bên ngoài của sản phẩm này. Nếu dây bị hỏng, đèn sẽ bị loại bỏ.

TH

- กรุณาติดตั้งตามขั้นตอนในคู่มือนี้ หากติดตั้งไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ โคมไฟตกหล่น ไฟฟ้าลัดวงจร หรือไฟไหม้ได้
- อย่าคลุมสินค้าด้วยวัสดุป้องกันเสียง ป้องกันความร้อน หรือวัตถุใดๆที่อาจติดไฟได้ เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุไฟไหม้
- สินค้านี้ติดตั้งแบบฝังฝ้าเพดาน กรุณาอย่าติดตั้งในบริเวณต่อไปนี้
  - ◎ ฝ้าเพดานที่บางและไม่แข็งแรง
  - ◎ ฝ้าเพดานใยหินแบบอ่อน
  - ◎ ฝ้าเพดานที่ลาดเอียงมาก
  - ◎ ผนังห้อง

  เพื่อหลีกเลี่ยงไฟฟ้าลัดวงจร ไฟไหม้ และโคมไฟตกหล่นลงมา
- อย่าใช้โคมไฟนี้ร่วมกับอุปกรณ์ปรับแสง ควบคุมแสงสว่าง อุปกรณ์หรี่ไฟ หรืออุปกรณ์ควบคุมไฟฟ้าอื่นๆ เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุไฟไหม้
- หากเกิดสิ่งผิดปกติขึ้น กรุณาตัดไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงเหตุไฟไหม้ที่อาจเกิดขึ้นได้
- กรุณาอย่าปรับแต่งโคมไฟหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนตามต้องการด้วยตัวคุณเอง
- ควรใช้แหล่งจ่ายไฟฟ้าที่มีแรงดันในช่วงที่ระบุไว้(แรงดันไฟฟ้า:220V-240V~)
  หากใช้งานที่เกินกว่าช่วงแรงดันนี้ อาจเป็นสาเหตุให้เกิดอุบัติเหตุ หรือความเสียหายจากความร้อนสูง
- โคมไฟไม่เหมาะสำหรับการติดตั้งบนพื้นผิวของวัสดุไวไฟ
- สายไฟหรือสายไฟภายนอกที่มีความยืดหยุ่นของผลิตภัณฑ์นี้ไม่สามารถเปลี่ยนได้ หากสายไฟชำรุดเสียหาย อุปกรณ์ดังกล่าวถือว่าพังแล้ว

⚠ Notice / Lưu ý / ข้อควรระวัง

ENG

- Terminal block not included.Installation must be performed by a qualified person.
- Don't use the product in bathrooms, moist locations, as well as outdoors.
  The product is non waterproof. Improper installation may cause poor insulation, electric shock, fire, injury, ect.
- Please cut off the power when performing maintenance to avoid electric shock.
- Don't put objects with high temperatures like electric warming ovens or gas cookers under the product to avoid a fire.
- Don't stare at the LED light source to avoid eye damage.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- The LED light source has chromatic abberation, The photochromatic and brightness of different products vary from each other.
- Please cut off the power when the product fails to light and contact the distributor or after-service department to avoid electric shock.

VN

- Sản phẩm này không bao gồm cầu đấu dây và việc lắp đặt phải do người có chuyên môn thực hiện.
- Vui lòng không sử dụng trong buồng tắm, các nơi ẩm ướt hoặc ngoài trời.
  Sản phẩm này không chống nước. Lắp đặt không đúng sẽ dẫn đến các sự cố như rò rỉ điện, điện giật, hỏa hoạn...
- Vui lòng tắt nguồn khi bảo trì để tránh bị điện giật
- Không để các vật có nhiệt độ cao như lò nướng hoặc bếp gas dưới sản phẩm để tránh cháy nổ
- Vui lòng không nhìn lâu vào nguồn sáng đèn LED để tránh nguy hại về mắt
- Nguồn sáng của đèn phải được thay bởi nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành.
- Nguồn sáng đèn LED có quang sai màu , Màu và độ sáng của các sản phẩm khác nhau là không giống nhau
- Hãy tắt nguồn điện khi sản phẩm không sáng và liên hệ ngay với người bán hoặc phòng chăm sóc khách hàng để tránh bị điện giật

TH

- สินค้านี้ไม่มีขั้วต่อสายไฟ ในการติดตั้งจำเป็นต้องให้ผู้ที่มีคุณสมบัติพร้อมดำเนินการ
- โคมไฟนี้ไม่สามารถป้องกันน้ำได้ กรุณาอย่าติดตั้งโคมไฟในห้องน้ำ บริเวณที่เปียกชื้น หรือภายนอกอาคาร
  การติดตั้งที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ การบาดเจ็บ ไฟฟ้าลัดวงจร หรือไฟไหม้ได้
- กรุณาตัดไฟฟ้าขณะทำการตรวจสอบ บำรุงรักษา เพื่อหลีกเลี่ยงไฟฟ้าลัดวงจร
- อย่าวางเครื่องใช้ที่มีความร้อนเช่น เตาแก๊ส หรือเตาไฟฟ้า ใต้โคมไฟเพื่อหลีกเลี่ยงไฟไหม้
- อย่าจ้องมองที่หลอด LED โดยตรงอาจทำให้ปวดตา ตาอักเสบหรือตาพร่ามัวได้ .
- หากไฟLEDไม่สว่าง หรือไม่ทำงาน กรุณาส่งไปยังร้านค้า หรือ ศูนย์บริการหลังการขา
- แสง สี และค่าความสว่าง ของหลอดLED อาจมีความแตกต่างกันบ้าง สำหรับโคมไฟแต่ละตัว
- กรุณาปิดสวิตช์ไฟ เมื่อพบว่าโคมไฟมีปัญหา แล้วปรึกษาผู้เชี่ยวชาญหรือร้านค้าที่ท่านซื้อสินค้ามา

Preparation
Chuẩn bị / การเตรียมตัวก่อนการติดตั้ง

Preparation prior to Installation / Chuẩn bị trước khi lắp đặt / การเตรียมพร้อมก่อนการติดตั้ง

· Embedding Hole Specification / thông số lỗ lắp đèn / ขนาดรูเจาะฝ้าเพดาน

Model / Mã sản phẩm / รุ่น	Size of embedding hole Kích thước lỗ khoét ขนาดรูเจาะ	Thickness of ceiling Độ dày trần nhà ความหนาของฝ้าเพดาน
NNV70090WE1A	110^{+3}_{0}(mm)	5~15mm
NNV70091WE1A	125^{+3}_{0}(mm)	
NNV70092WE1A	150^{+3}_{0}(mm)	

ENG

- Before Installation, please make sure to take down the packing accessories.
- Before Installation, make sure to take down the packing accessories and tape from the lamp to avoid a fire.
- Ensure the installation position on the ceiling is strong enough to bear the weight of the lamp.
- To avoid causing lamp falling or other accidents.
- Open inserting holes on the ceiling by reference to the hole size provided in the confirmation items before installation.

VN

- Trước khi lắp đặt phải tháo bỏ hết các phần phụ kiện đóng gói ra.
- Trước khi lắp đặt vui lòng xác nhận đã bỏ hết các phụ kiện đóng gói và keo trên thân đèn để đề phòng cháy nổ.
- Vui lòng xác nhận trần nhà tại vị trí lắp đủ chắn chắn, chịu được trọng lượng của đèn để tránh trường hợp đèn rơi hoặc những tai nạn khác.
- Tham khảo kích thước lỗ lắp đèn trên trần nhà trước khi lắp đặt.

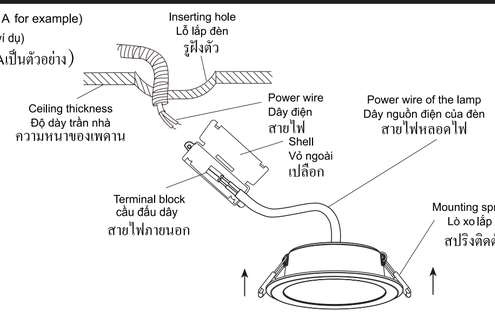
TH

- กรุณาอย่าลืมเอาสิ่งที่แนบมาพร้อมแพ็คเกจออกก่อนการติดตั้ง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดอุปกรณ์เสริมและสายกาวของบรรจุภัณฑ์ออกจากโคมไฟก่อนการติดตั้งเพื่อป้องกันไฟไหม้
- โปรดยืนยันความแข็งแรงของตำแหน่งที่ติดตั้งบนเพดานเพื่อให้แน่ใจว่าโคมไฟรับน้ำหนักเพียงพอ
- หลีกเลี่ยงหลอดตกลงหรือเกิดอุบัติเหตุอื่น ๆ
- เปิดรูฝังตัวที่เพดานตามขนาดรูที่ระบะไว้ในรายการยืนยันก่อนการก่อสร้าง
  ตรวจสอบขนาดรูเจาะจากแพ็คเก็จก่อนทำการติดตั้ง

Names of parts and installation methods
Tên các bộ phận của đèn và phương pháp lắp đặt / ชิ้นส่วนของโคมและวิธีการใช้งาน

Names of parts and installation methods
Tên các bộ phận của đèn và phương pháp lắp đặt
ส่วนประกอบและวิธีการติดตั้ง

Installation diagram (take NNV70090WE1A for example)
Sơ đồ lắp đặt(lấy NNV70090WE1A làm ví dụ)
แผนภาพการติดตั้ง (ใช้ NNV70090WE1Aเป็นตัวอย่าง)



1 Connect the power cord / Nối dây nguồn điện / การต่อสายไฟ

ENG

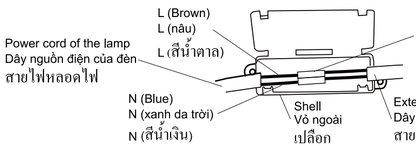
- To ensure safety, please be sure to cut off the power, before connecting the external power wire.
- It is recommended to use a terminal block with shell for wiring. (The shell and terminal block shall be separately purchased)
  Please connect thepower cord of the lamp and the external power cord correctly on the terminal block.
  * ① After the connection, the brown and blue wires shall not be exposed outside the shell of the terminal block.
  ② The terminal block shall not be placed on the lamp.
  ③ Do not use threaded nail wire terminal
  * Improper connection may cause accidents such as fire and electric shock.

VN

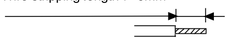
- Để đảm bảo an toàn, ngắt nguồn điện trước khi kết nối dây nguồn bên ngoài.
- Khuyến nghị sử dụng cầu đấu dây để nối dây (cầu đấu dây không kèm theo sản phẩm)
  kết nối chính xác cáp nguồn điện và dây nguồn bên ngoài với cầu đấu dây.
  * ① Sau khi lắp đặt, dây màu nâu và màu xanh nhạt không được lộ ra ngoài cầu đấu dây.
  ② Cầu đấu dây không được đặt lên trên thân đèn.
  ③ Không dùng cầu đấu dây vít ren
  * Việc nối dây không chuẩn sẽ dễ gây ra các sự cố như cháy, điện giật.

TH

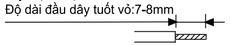
- ปิดเบรคเกอร์ก่อนทำการติดตั้งเพื่อความปลอดภัย
- แนะนำให้เชื่อมต่อสายโดยใช้เทอร์มินัลบล็อก (เชื้อต่างหาก)
  โปรดเชื่อมต่อสายไฟโคมไฟและสายไฟภายนอกที่เทอร์มินัลบล็อกอย่างถูกต้อง
  * ① หลังจากเชื่อมต่อ อย่าให้สายสีน้ำตาลและสีน้ำเงินอยู่ภายนอกเทอร์มินัลบล็อก
  ② เทอร์มินัลบล็อกจะต้องไม่วางอยู่บนโคมไฟ
  ③ ห้ามใช้ตะปูเกลียวเชื่อมต่อแท่นปลาย
  * หากไม่ได้เชื่อมต่ออย่างถูกต้อง อาจทำให้เกิดไฟลุกไหม้ และอุบัติเหตุอื่น ๆ ได้



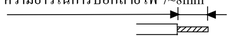
2pins screwless terminal block is used and it shall comply with IEC 60998-2-2;
- Rated voltage: 250V~;
- Rated connecting capacity: 0.5-1.5mm²;
- Wire preparation:
  Wire stripping length 7~8mm



phải sử dụng hai pin đầu ko ren và đạt yêu cầu tiêu chuẩn IEC 60998-2-2;
- Điện áp định mức: 250V~ ;
- Dung lượng nối dây định mức: 0.5-1.5mm²
- Dây điện được xử lí trước:
  Độ dài đầu dây tuốt vỏ:7-8mm



ใช้ขั้วต่อเทอร์มินัลแบบไม่มีสกรู 2 พินและต้องกำหนดให้เป็นไปตามมาตรฐาน IEC 60998-2-2
- แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด 250V~
- การเชื่อมต่อสูงสุด: 0.5-1.5mm²
- การเตรียมสายไฟ:
  ความยาวในการปอกสายไฟ 7~8mm



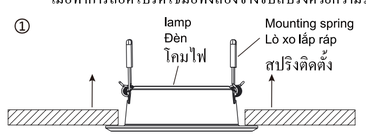
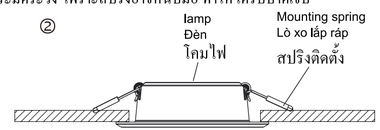
2 Installation and removal of the product / Lắp đặt và tháo dỡ sản phẩm / การติดตั้งและการถอดโคมไฟ

ENG

① Press the springs on both sides of the lamp upward at the same time along the direction of arrow.
② Push the lamp upward into the inserting hole
  * Insecure installation may cause lamp falling and other accidents.
③ Dismounting method: Use both hands to pinch the external edge of the external frame, and then pull the lamp downwards vertically to dismount it.
  * When dismounting the lamp, use your hands to press against the spring, so as to avoid it rebounding and hurting your hand.

VN

① Ấn đồng thời lò xo ở 2 cạnh đèn theo hướng mũi tên.
② Đẩy đèn lên vào lỗ gắn đèn.
  * Nếu lắp không chặt đèn sẽ bị rơi và hỏng.
③ Phương pháp tháo dỡ: sử dụng 2 tay giữ 2 cạnh của đèn sau đó từ từ kéo đèn xuống theo chiều dọc và tháo ra.
  * Khi tháo vui lòng sử dụng 2 tay ấn vào lò xo để tránh lò xo này làm tổn thương tay.

TH

① กดสปริงที่ยึดอยู่ที่โคมไฟที่ลูกศรชี้แนะ ทั้งสองด้านและค้างไว้
② ใส่โคมไฟบริเวณฝ้าเพดานที่เจาะรูไว้
  * หากติดตั้งไม่แข็งแรงจะทำให้หลอดตกลงหรือเกิดอุบัติเหตุอื่นๆ
③ วิธีการถอด: จัดขอบกรอบด้วยมือทั้งสอง ดึงหลอดไฟลงในแนวตั้งเพื่อถอดออก
  * เมื่อทำการถอดโปรดใช้มือทั้งสองข้างจับสปริงด้วยความระมัดระวัง เพราะสปริงอาจหนีบมือ ทำให้ได้รับบาดเจ็บ